

KERN

KERN & Sohn GmbH

Ziegelei 1
D-72336 Balingen
E-mail: info@kern-sohn.com

Telefon: +49-[0]7433-9933-0
Faks: +49-[0]7433-9933-149
Internet: www.kern-sohn.com

Instrukcja obsługi Waga krzesłkowa

KERN MCC

Typ MCC 250K100NM
Wersja 1.1
2018-01
PL



MCC-BAPS-pl-1811



KERN MCC

Wersja 1.1 2011-01

Instrukcja obsługi Waga krzeselkowa

Spis treści

1	Dane techniczne	4
2	Deklaracja zgodności	5
3	Przegląd urządzenia	6
3.1	Przegląd wskazań.....	9
3.2	Przegląd klawiatury.....	10
3.3	Wymiary.....	11
4	Wskazówki podstawowe (informacje ogólne)	11
4.1	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	11
4.2	Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem.....	12
4.3	Gwarancja	12
4.4	Nadzór nad środkami kontrolnymi.....	13
5	Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa	13
5.1	Przestrzeganie wskazówek zawartych w instrukcji obsługi	13
6	Transport i składowanie	13
6.1	Kontrola przy odbiorze	13
6.2	Opakowanie/transport zwrotny.....	13
7	Rozpakowanie, ustawianie i uruchamianie	14
7.1	Miejsce ustawienia, miejsce eksploatacji	14
7.2	Rozpakowanie	14
7.3	Zakres dostawy.....	14
7.4	Ustawianie wagi krzeselkowej.....	15
7.4.1	Poziomowanie	16
7.5	Zasilanie sieciowe.....	18
7.5.1	Przewód spiralny	18
7.6	Praca z zasilaniem akumulatorowym	19
7.7	Praca z zasilaniem bateryjnym	19
7.8	Wkładanie akumulatora/baterii na przykładzie zestawu baterii:.....	20
7.9	Pierwsze uruchomienie.....	20
8	Praca	21
8.1	Ważenie.....	21
8.2	Tarowanie	22
8.3	Funkcja „Hold”	23
8.4	Wyświetlanie drugiego miejsca po przecinku (wartość nielegalizowana).....	23
8.5	Oznaczanie wskaźnika masy ciała (Body Mass Index)	24
8.5.1	Klasyfikacja wartości wskaźnika BMI	24
8.6	Funkcja automatycznego wyłączenia „Auto Off”	25
8.7	Podświetlanie wyświetlacza	26
9	Menu	27
9.1	Nawigacja w menu.....	27
9.2	Przegląd menu.....	28

10	Komunikaty błędów	29
11	Konserwacja, utrzymywanie w stanie sprawności, utylizacja	30
11.1	Czyszczenie	30
11.2	Czyszczenie/dezynfekcja	30
11.3	Sterylizacja	30
11.4	Konserwacja, utrzymywanie w stanie sprawności	30
11.5	Utylizacja	30
12	Pomoc w przypadku drobnych awarii.....	31
13	Adiustacja.....	32

1 Dane techniczne

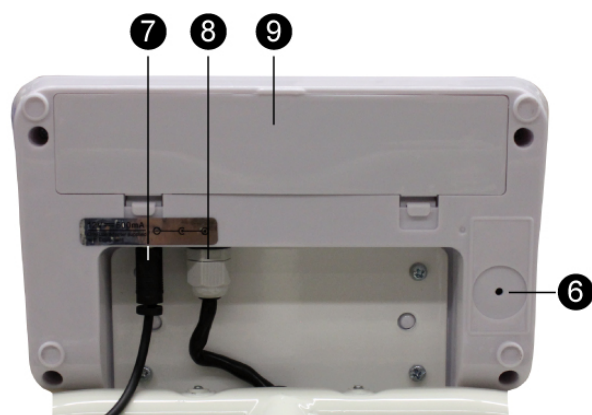
KERN (Typo)	MCC 250K100NM
Nazwa handlowa	MCC 250K100M
Działka elementarna (<i>d</i>)	0,1 kg
Zakres ważenia (<i>Max</i>)	250 kg
Odtwarzalność	0,1 kg
Liniowość	±0,1 kg
Zalecany odważnik adiustacyjny (klasa)	200 kg (M1)
Jednostki wagowe	kg
Czas nagrzewania	10 min
Zasilanie elektryczne	napięcie wejściowe: 100–240 VAC, 50 Hz
Temperatura robocza	0°C ... +40°C
Wilgotność powietrza	maks. 80% (brak kondensacji)
Wymiary (S × G × W) [mm]	625 × 990 × 935
Wymiary powierzchni ważenia	507 × 380 × 410
Ciężar (netto) [kg]	23,3
Praca z zasilaniem akumulatorowym	seryjnie; 6 x 1.2 V 2000 mA
Zasilanie bateryjne	6 × 1.5 V AA

2 Deklaracja zgodności

Aktualna deklaracja zgodności WE/UE jest dostępna online pod adresem:

www.kern-sohn.com/ce

3 Przegląd urządzenia



1. Siedzisko
2. Libelka (poziomnica)
3. Wyświetlacz
4. Uchwyty
5. Hamulec postojowy
6. Przełącznik adiustacji
7. Gniazdo zasilacza sieciowego
8. Gniazdo przewodu połączeniowego „Wyświetlacz – krzesło”
9. Zasobnik akumulatora

Szczegóły:

Torba na wyposażenie
(opcja)



Hamulec postojowy otwarty



Hamulec postojowy zamknięty

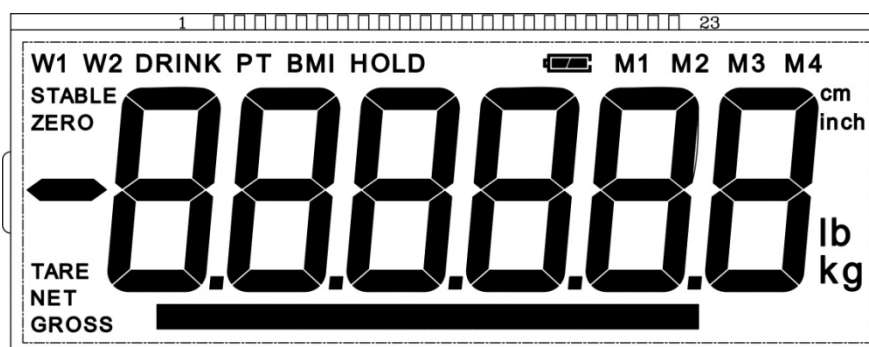






Podnóżek i stopka regulowana

Odchylane podłokietniki

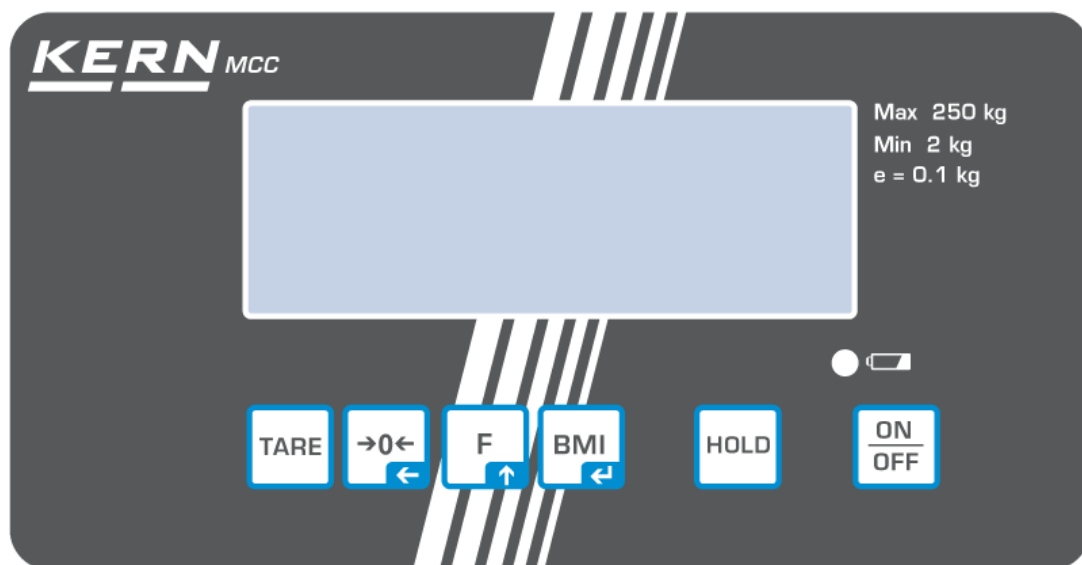








3.1 Przegląd wskaźń



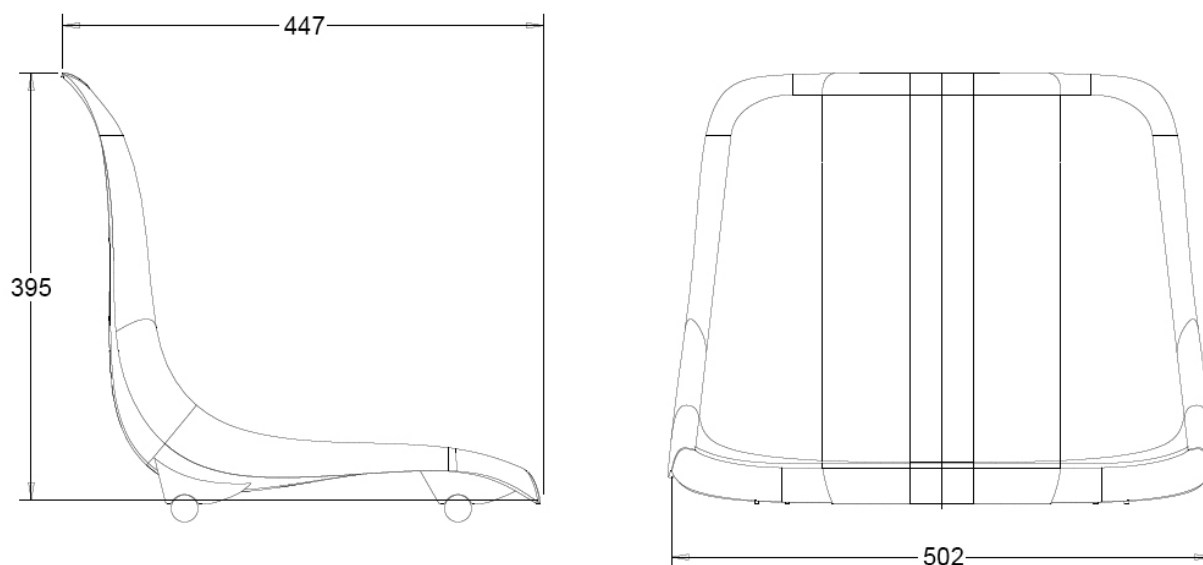
Wskaźnik	Nazwa	Opis
GROSS	Wskaźnik masy brutto	Świeci przy wskazaniu masy brutto.
NET	Wskaźnik masy netto	Świeci przy wskazaniu masy netto. Świeci po wytarowaniu wagi.
ZERO	Wskaźnik wartości zerowej	Jeżeli na wadze, pomimo odciążonego siedziska nie jest wyświetlana dokładnie wartość zero, nacisnąć przycisk  . Po krótkiej chwili oczekiwania waga zostanie wyzerowana.
STABLE	Wskaźnik stabilizacji	Waga znajduje się w stanie stabilnym.
BMI	Wskaźnik masy ciała (Body Mass Index)	Jest wyświetlany przy aktywnej funkcji BMI.
HOLD	Funkcja HOLD	Jest wyświetlany przy aktywnej funkcji „Hold”. Świeci, gdy napięcie spadło poniżej określonego minimum.
  	Symbol akumulatora	Świeci, gdy pojemność akumulatora zostanie wkrótce wyczerpana. Świeci, gdy akumulator jest całkowicie naładowany.

3.2 Przegląd klawiatury



Przycisk	Nazwa	Funkcja
	Przycisk ON/OFF	Włączanie/wyłączanie
	Przycisk HOLD	Funkcja „Hold”
	Przycisk BMI	Oznaczanie wskaźnika masy ciała (Body Mass Index) W menu: <ul style="list-style-type: none">• Potwierdzenie wyboru Przy wprowadzaniu w postaci liczbowej: <ul style="list-style-type: none">• Potwierdzenie wartości liczbowej
	Przycisk funkcyjny	W menu: <ul style="list-style-type: none">• Wywołanie menu• Wybór punktów menu Przy wprowadzaniu w postaci liczbowej: <ul style="list-style-type: none">• Zwiększanie wartości liczbowej
	Przycisk zerowania	Zerowanie wagi (powrót do wskazania „0,0”) Przy wprowadzaniu w postaci liczbowej: <ul style="list-style-type: none">• Zmiana położenia punktu dziesiętnego
	Przycisk TARE	Tarowanie wagi

3.3 Wymiary



4 Wskazówki podstawowe (informacje ogólne)

4.1 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Wagi te służą do oznaczania masy osób w pozycji siedzącej. Ważoną osobę należy ostrożnie posadzić na środku siedziska i pozostawić siedzącą spokojnie.

Wartość ważenia można odczytać po jej ustabilizowaniu. Wagi są zaprojektowane do eksploatacji ciągłej.

Oznaczanie masy ciała.

Zastosowanie jako „waga nieautomatyczna”, tzn. osobę należy ostrożnie posadzić na środku siedziska. Wartość masy można odczytać po osiągnięciu stabilnej wartości wskazania.



Wag można używać wyłącznie do ważenia osób mogących usiedzieć spokojnie.

Przed każdym użyciem wag osoba uprawniona musi sprawdzić ich prawidłowy stan.

	
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Dopóki pacjent znajduje się na wadze krzesłkowej, hamulce przy kołach muszą być bezwzględnie zablokowane. ▪ Nie stawać na podnóżkach ani przy wchodzeniu na wagę, ani przy opuszczaniu wagi krzesłkowej! ▪ Nie używać wagi krzesłkowej do transportu ludzi! 	

4.2 Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem

Nie używać wag do ważenia dynamicznego.

Nie poddawać siedziska działaniu długotrwałego obciążenia. Może to spowodować uszkodzenie mechanizmu pomiarowego.

Bezwzględnie unikać uderzeń i przeciążeń siedziska ponad podane obciążenie maksymalne (*Max*), odejmując już występujące obciążenie tarą. Mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia wag.

Nigdy nie użytkować wag w pomieszczeniach zagrożonych wybuchem. Wykonanie seryjne nie jest wykonaniem przeciwwybuchowym. Palna mieszanina może powstawać również ze środków anestezjologicznych zawierających tlen lub gaz rozweselający (podtlenek azotu).

Nie wolno wprowadzać zmian konstrukcyjnych w wagach. Może to spowodować wyświetlanie błędnych wyników ważenia, naruszenie technicznych warunków bezpieczeństwa, jak również doprowadzić do zniszczenia wag.

Wagi należy eksploatować tylko zgodnie z opisanymi wytycznymi. Inne zakresy użytkowania/obszary zastosowania wymagają pisemnej zgody firmy KERN.

Nie używać wagi do oznaczania masy ciała w medycynie.

4.3 Gwarancja

Gwarancja wygasa w przypadku:



- nieprzestrzegania naszych wytycznych zawartych w instrukcji obsługi;
- użytkowania niezgodnego z opisanymi zastosowaniami;
- wprowadzania modyfikacji lub otwierania urządzenia;
- mechanicznego uszkodzenia i uszkodzenia w wyniku działania mediów, cieczy;
- naturalnego zużycia;
- nieprawidłowego ustawienia lub niewłaściwej instalacji elektrycznej;
- przeciążenia mechanizmu pomiarowego;
- dopuszczenia do spadnięcia wag.

4.4 Nadzór nad środkami kontrolnymi

W ramach systemu zapewnienia jakości należy w regularnych odstępach czasu sprawdzać techniczne własności pomiarowe wag oraz ewentualnie dostępnego odważnika wzorcowego. W tym celu odpowiedzialny użytkownik powinien określić odpowiedni cykl, jak również rodzaj i zakres takiej kontroli. Informacje dotyczące nadzoru nad środkami kontrolnymi, jakimi są wagi oraz niezbędne odważniki wzorcowe, są dostępne na stronie domowej firmy KERN (www.kern-sohn.com). Odważniki wzorcowe oraz wagi można szybko i tanio poddać wzorcowaniu (skalibrować) w akredytowanym przez DKD (Deutsche Kalibrierdienst) laboratorium wzorującym firmy KERN (przywrócenie do normy obowiązującej w danym kraju).

5 Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa

5.1 Przestrzeganie wskazówek zawartych w instrukcji obsługi

	⇒ Przed ustawieniem i uruchomieniem urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, nawet wtedy, gdy mają już Państwo doświadczenie z wagami firmy KERN.	
---	---	---

6 Transport i składowanie

6.1 Kontrola przy odbiorze

Niezwłocznie po otrzymaniu paczki należy sprawdzić, czy nie posiada ona ewentualnych widocznych uszkodzeń zewnętrznych — to samo dotyczy urządzenia po jego rozpakowaniu.

6.2 Opakowanie/transport zwrotny



- ⇒ Wszystkie części oryginalnego opakowania należy zachować na wypadek ewentualnego transportu zwrotnego.
- ⇒ Do transportu zwrotnego należy używać tylko oryginalnego opakowania.
- ⇒ Przed wysyłką należy odłączyć wszystkie podłączone przewody oraz luźne/ruchome części.
- ⇒ Należy ponownie zamontować zabezpieczenia transportowe, jeżeli takie występują.
- ⇒ Zabezpieczyć wszystkie elementy przed ześlizgnięciem i uszkodzeniem.

7 Rozpakowanie, ustawianie i uruchamianie

7.1 Miejsce ustawienia, miejsce eksploatacji

Wagi zostały skonstruowane w taki sposób, aby w normalnych warunkach eksploatacyjnych zapewniały uzyskiwanie wiarygodnych wyników ważenia. Wybór prawidłowej lokalizacji wagi zapewnia jej dokładną i szybką pracę.

W miejscu ustawienia należy przestrzegać następujących zasad:

- Wagę ustawiać na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Unikać ekstremalnych temperatur, jak również wahań temperatury, występujących np. przy ustawieniu obok grzejnika lub w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieniowania słonecznego.
- Zabezpieczyć wagę przed bezpośrednim oddziaływaniem przeciągu występującego przy otwartych oknach i drzwiach.
- Unikać wstrząsów podczas ważenia.
- Zabezpieczyć wagę przed wysoką wilgotnością powietrza, oparami i pyłem.
- Nie wystawiać urządzenia na długotrwałe działanie silnej wilgoci. Niepożądane obroszenie (kondensacja na urządzeniu wilgoci zawartej w powietrzu) może wystąpić, gdy zimne urządzenie zostanie umieszczone w znacznie cieplejszym otoczeniu. W takim przypadku odłączone od sieci urządzenie należy poddać ok. 2-godzinnej aklimatyzacji w temperaturze otoczenia.
- Unikać statycznego naładowania wagi i ważonych osób.
- Unikać kontaktu z wodą.

W przypadku występowania pól elektromagnetycznych (np. od telefonów komórkowych lub urządzeń radiowych), ładunków statycznych, jak również niestabilnego zasilania elektrycznego możliwe są duże odchyłki wskazań (błędne wyniki ważenia). Należy wówczas zmienić lokalizację.

7.2 Rozpakowanie

Ostrożnie wyjąć z opakowania poszczególne części wagi lub kompletną wagę i ustawić w przewidzianym dla niej miejscu pracy. W przypadku stosowania zasilacza sieciowego przewód zasilający nie może stwarzać niebezpieczeństwa potknięcia.

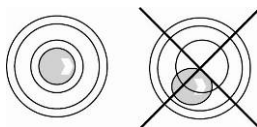
7.3 Zakres dostawy

- Waga
- Instrukcja obsługi
- Zasilacz sieciowy
- Przewód spiralny

7.4 Ustawianie wagi krzeselkowej



- ⇒ Ustawić wagę na płaskiej powierzchni.
- ⇒ Sprawdzić, czy pęcherzyk powietrza w libelce (poziomnicy) znajduje się w zaznaczonym obszarze.



- ⇒ Jeżeli pęcherzyk powietrza w libelce (poziomnicy) **nie** znajduje się w zalecanym obszarze, używając stopek regulowanych, wypoziomować wagę w sposób opisany w rozdz. 8.4.1:
- ⇒ Regularnie sprawdzać wypoziomowanie.

7.4.1 Poziomowanie



Poziomowanie może być wykonywane wyłącznie przez specjalistę posiadającego gruntowną wiedzę w zakresie obchodzenia się z wagami.

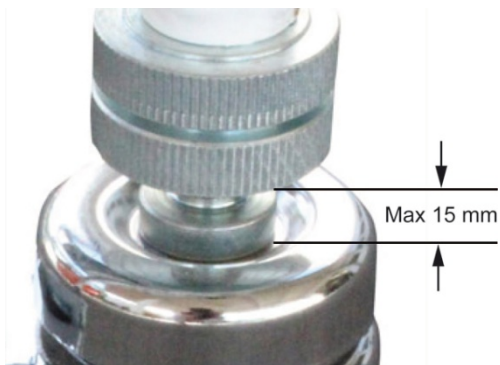
- ⇒ Ustawić wagę na płaskiej powierzchni.
- ⇒ Zablokować hamulce.



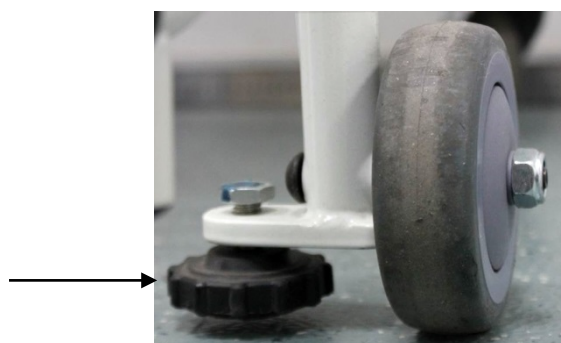
- ⇒ Przekręcić koło (1), aby pęcherzyk powietrza w libelce (poziomnicy) znajdował się wewnątrz czarnego okręgu.



- ⇒ Dokręcić nakrętki zabezpieczające (2) całkowicie do góry.



Szerokość szczeliny może wynosić maks. 15 mm!



Zablokować przednie kółka wózka za pomocą stopek regulowanych.

7.5 Zasilanie sieciowe



Gniazdo zasilacza sieciowego

Zasilanie elektryczne jest realizowane przy użyciu zewnętrznego zasilacza sieciowego. Nadrukowana wartość napięcia musi być zgodna z napięciem lokalnym.

Należy stosować wyłącznie dopuszczone, oryginalne zasilacze sieciowe firmy KERN. Gniazdo zasilania sieciowego jest oznaczone małą naklejką z boku wyświetlacza:



Jeżeli waga jest podłączona do napięcia sieciowego, świeci dioda LED. Wskaźnik LED informuje o stanie naładowania akumulatora.

zielony: Akumulator jest w pełni naładowany

niebieski: Akumulator jest ładowany

7.5.1 Przewód spiralny

Przewód spiralny do redukcji naciągu przewodu sieciowego.



Zastosowanie:


Montaż pomiędzy przewodem sieciowym (zasilaczem sieciowym) a wyświetlaczem w celu redukcji naciągu.




7.6 Praca z zasilaniem akumulatorowym



Otworzyć pokrywę zasobnika akumulatora (1) na spodzie wyświetlacza i podłączyć akumulator.

Przed pierwszym użyciu akumulator należy ładować przez co najmniej 12 godzin.


Wyświetlenie na wskaźniku masy symbolu  oznacza, że pojemność akumulatora zostanie wkrótce wyczerpana. Waga może jeszcze pracować przez kilka minut, następnie zostanie automatycznie wyłączona w celu oszczędzania akumulatora. Akumulator należy naładować.




-  Napięcie spadło poniżej określonego minimum
-  Pojemność akumulatora zostanie wkrótce wyczerpana
-  Akumulator jest w pełni naładowany

Jeżeli waga nie będzie używana przez dłuższy czas, wyjąć akumulator i przechować go oddzielnie. Wypływający elektrolit mógłby spowodować uszkodzenie wagi.





7.7 Praca z zasilaniem bateryjnym

Alternatywnie do pracy z zasilaniem akumulatorowym istnieje możliwość pracy wagi z zasilaniem bateryjnym (6 baterii typu AA).

Otworzyć pokrywę zasobnika baterii (1) na spodzie wyświetlacza i włożyć baterie w sposób pokazany poniżej. Ponownie zablokować pokrywę zasobnika baterii. Po wyczerpaniu baterii na wyświetlaczu wagi zostanie wyświetlony symbol . Baterie należy wymienić. W celu oszczędzania baterii waga jest wyłączana automatycznie (patrz rozdz. 11.6 „Funkcja Auto Off”).

-  Pojemność baterii wyczerpana
-  Pojemność baterii zostanie wkrótce wyczerpana
-  Baterie są w pełni naładowane

7.8 Wkładanie akumulatora/baterii na przykładzie zestawu baterii:

Zdjąć pokrywę zasobnika baterii.	
Podłączyć uchwyt na baterie do styku obudowy w sposób pokazany na rysunku.	
Włożyć uchwyt na baterie.	
Włożyć baterie do zasobnika baterii i zablokować pokrywę zasobnika baterii.	

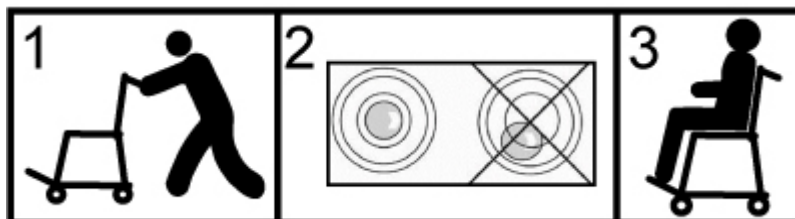
7.9 Pierwsze uruchomienie

Aby uzyskiwać dokładne wyniki ważenia za pomocą wag elektronicznych, należy zapewnić wagom uzyskanie odpowiedniej temperatury roboczej (patrz „Czas nagrzewania”, rozdz. 1). W czasie nagrzewania wagi muszą być podłączone do zasilania elektrycznego i włączone (zasilanie sieciowe lub bateryjne).

Dokładność wagi zależy od lokalnego przyspieszenia ziemskiego. Wartość przyspieszenia ziemskiego jest podana na tabliczce znamionowej.


8 Praca

Po przetransportowaniu wagi do osoba, przed rozpoczęciem procesu ważenia wagę należy wypoziomować, patrz rysunek poniżej.




8.1 Ważenie



- ⇒ Włączyć wagę, naciskając przycisk . Zostanie przeprowadzony test segmentów wagi. Waga jest gotowa do ważenia zaraz po wyświetleniu wskazania masy „0,0 kg”.



- Przycisk  umożliwia, w razie potrzeby i w każdej chwili, wyzerowanie wagi.
- ⇒ Posadzić osobę na środku siedziska.
- ⇒ Rozłożyć (opuścić) podnóżki i oprzeć obie stopy osoba na podnóżkach.
- ⇒ Poczekać na wyświetlenie wskaźnika stabilizacji „STABLE”, następnie odczytać wynik ważenia.
- ⇒ Po zakończonym procesie ważenia ponownie złożyć (podnieść) podnóżki.



- Jeżeli osoba jest cięższa niż maksymalny zakres ważenia, na wyświetlaczu zostanie wyświetlone wskazanie „OL” (= przeciążenie).

8.2 Tarowanie


Masę własną dowolnego obciążenia wstępnego wykorzystywanego do ważenia można wytarować, naciskając przycisk, dzięki czemu podczas kolejnych procesów ważenia wyświetlana będzie rzeczywista masa ważonej osoby.



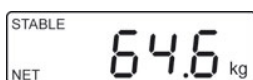
(przykład)

⇒ Położyć przedmiot (np. ręcznik lub podkładkę) na siedzisku.



⇒ Nacisnąć przycisk , zostanie wyświetlone wskazanie zerowe.


⇒ Na dole, po lewej stronie zostanie wyświetlony wskaźnik „NET”.



(przykład)

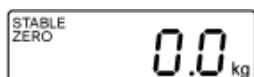
⇒ Posadzić osobę na środku siedziska.
Poczekać na wyświetlenie wskaźnika stabilizacji „STABLE”, następnie odczytać wynik ważenia.




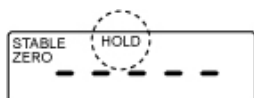
- Jeżeli waga jest nieobciążona, zapamiętana wartość tary zostanie wyświetlona z ujemnym znakiem wartości.
- W celu skasowania zapamiętanej wartości tary odciążyć wagę i nacisnąć przycisk .

8.3 Funkcja „Hold”

Waga posiada zintegrowaną funkcję wstrzymywania (wyznaczanie wartości średniej). Umożliwia to dokładne ważenie osoby, chociaż nie siedzi ona spokojnie na siedzisku.

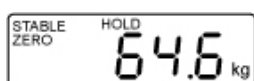


⇒ Włączyć wagę, naciskając przycisk . Poczekać na wyświetlenie wskaźnika stabilizacji „STABLE”.



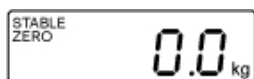
⇒ Nacisnąć przycisk , na wyświetlaczu zostanie wyświetlone wskazanie „-----” i symbol „HOLD”.

⇒ Posadzić osobę na środku siedziska.



(przykład)

⇒ Po chwili zostanie wyświetlony wskaźnik stabilizacji „STABLE”, a wartość masy ciała osoby zostanie wyświetlona i „zamrożona”.




Po odciążeniu wagi wartość masy będzie wyświetlana jeszcze przez ok. 10 sekund, następnie waga zostanie automatycznie przełączona w tryb ważenia. Symbol „HOLD” zgaśnie.



Wyznaczenie wartości średniej nie jest możliwe przy zbyt dużej ruchliwości.


8.4 Wyświetlanie drugiego miejsca po przecinku (wartość nielegalizowana)

W czasie wyświetlania wartości masy nacisnąć i przez ok. 2 s przytrzymać wciśnięty przycisk . Na ok. 5 s zostanie wyświetlone drugie miejsce po przecinku.

8.5 Oznaczanie wskaźnika masy ciała (Body Mass Index)

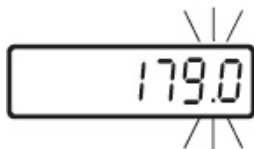
Warunkiem obliczenia wskaźnika BMI jest podanie wzrostu danej osoby. Powinien być on znany.



⇒ Włączyć wagę, naciskając przycisk .

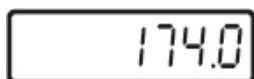




⇒ Posadzić osobę na środku siedziska.




⇒ Poczekać na wyświetlenie wskaźnika stabilizacji „STABLE”.


⇒ Nacisnąć przycisk .
Zostanie wyświetlony ostatnio wprowadzony wzrost, aktywna pozycja miga.



⇒ Wprowadzić wzrost za pomocą przycisków  i .

⇒ Potwierdzić wprowadzoną wartość, naciskając przycisk .
Od tego momentu waga znajduje się w trybie BMI, jest wyświetlany symbol „BMI”, wskazanie w „kg” gaśnie.
Zostanie wyświetlona oznaczona wartość BMI.



⇒ Powrócić do trybu ważenia, naciskając przycisk .
Symbol „BMI” zgaśnie, zostanie wyświetlone wskazanie w „kg”.



- Niezawodne oznaczenie wskaźnika BMI jest możliwe tylko przy wzroście w zakresie od 100 cm do 200 cm i masie ciała > 10 kg.
- Przy niespokojnych ważeniach wskazanie można ustabilizować za pomocą funkcji „Hold”.

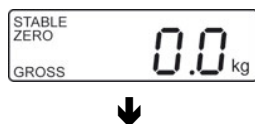
8.5.1 Klasyfikacja wartości wskaźnika BMI

Klasyfikacja masy ciała dorosłych powyżej 18 lat na podstawie wskaźnika BMI według WHO, 2000 EK IV oraz WHO 2004 (WHO: World Health Organization — Światowa Organizacja Zdrowia).

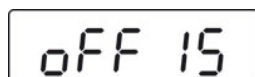
Kategoria	BMI (kg/m ²)	Ryzyko schorzeń towarzyszących nadwadze
Niedowaga	< 18,5	niskie
Masa normalna	18,5–24,9	przeciętne
Nadwaga	≥ 25,0	
Przedotyłość	25,0–29,9	lekko zwiększone
I stopień otyłości	30,0–34,9	zwiększone
II stopień otyłości	35,0–39,9	wysokie
III stopień otyłości	≥ 40	bardzo wysokie

8.6 Funkcja automatycznego wyłączenia „Auto Off”

Brak obsługi wyświetlacza lub powierzchni ważenia powoduje automatyczne wyłączenie wagi po ustawionym czasie.

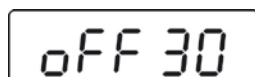


⇒ W trybie ważenia nacisnąć przycisk , zostanie wyświetlona pierwsza funkcja **[F1 oFF]**.



(przykład)

⇒ Nacisnąć przycisk , zostanie wyświetlony ostatnio zapamiętany czas, np. **[oFF 15]**.




(przykład)


⇒ Tak często naciskać przycisk , aż zostanie wyświetlony żądany czas, np. **[oFF 30]**.

[oFF 0]	Funkcja AUTO OFF nieaktywna
[oFF 3]	System wagowy zostanie wyłączony po 3 minutach
[oFF 5]	System wagowy zostanie wyłączony po 5 minutach
[oFF 15]	System wagowy zostanie wyłączony po 15 minutach
[oFF 30]	System wagowy zostanie wyłączony po 30 minutach

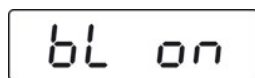
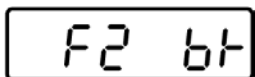


⇒ Zapamiętać wybrany czas, naciskając przycisk , zostanie wyświetlone wskazanie **[F1 oFF]**.




⇒ Powrócić do trybu ważenia, naciskając przycisk .

8.7 Podświetlanie wyświetlacza



(przykład)



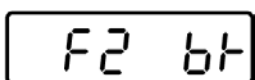
⇒ W trybie ważenia nacisnąć przycisk , zostanie wyświetlona pierwsza funkcja **[F1 oFF]**.


⇒ Tak często naciskać przycisk , aż zostanie wyświetlone wskazanie **[F2 bk]**.

⇒ Nacisnąć przycisk , zostanie wyświetlone ostatnio zapamiętane ustawienie, np. **[bL on]**.

⇒ Wybrać żądane ustawienie, naciskając przycisk .

bL on	Podświetlanie stale włączone
bL oFF	Podświetlanie wyłączone
bL AU	Automatyczne podświetlanie tylko po obciążeniu powierzchni ważenia lub naciśnięciu przycisku









⇒ Zapisać wybrane ustawienie, naciskając przycisk , zostanie wyświetlone wskazanie **[F2 bk]**.






⇒ Powrócić do trybu ważenia, naciskając przycisk .

9 Menu

9.1 Nawigacja w menu

Wywołanie menu	⇒ W trybie ważenia nacisnąć przycisk  , zostanie wyświetlona pierwsza funkcja [F1 OFF] .
Wybór funkcji	⇒ Naciskając przycisk  , wybrać kolejno poszczególne punkty menu.
Zmiana ustawień	⇒ Potwierdzić wybór funkcji, naciskając przycisk  . Zostanie wyświetlone aktualne ustawienie. ⇒ Wybrać żądane ustawienie, naciskając przycisk  i potwierdzić, naciskając przycisk  , waga zostanie przełączona z powrotem do menu.
Opuszczanie menu/ powrót do trybu ważenia	⇒ Nacisnąć przycisk  , waga zostanie przełączona z powrotem w tryb ważenia.

9.2 Przegląd menu

Funkcja	Ustawienia	Opis
F1 oFF Automatyczne wyłączenie funkcja „Auto Off”	oFF 0*	Automatyczne wyłączenie wyłączone
	oFF 3	Automatyczne wyłączenie po 3 minut
	oFF 5	Automatyczne wyłączenie po 5 minut
	oFF 15	Automatyczne wyłączenie po 15 minut
	oFF 30	Automatyczne wyłączenie po 30 minut
F2 bk Podświetlanie wyświetlacza	bL on	Podświetlanie wyświetlacza włączone
	bL oFF	Podświetlanie wyświetlacza wyłączone
	bL AU*	Automatyczne włączanie podświetlenia wyświetlacza w czasie obsługi wagi
F3 Str Śledzenie tary W urządzeniach z dopuszczeniem typu funkcja jest zablokowana.	Str on	Śledzenie tary włączone
	Str oFF*	Śledzenie tary wyłączone
tCH Menu serwisowe	Pin	Przy wskazaniu „Pin” nacisnąć przycisk adiustacji. Następnie kolejno nacisnąć przyciski    .
P1 Spd Szybkość wskazań	15*	Nieudokumentowane
	30	
	60	
	7,5	
P2 CAL	Adiustacja, patrz rozdz. 16.1	
P3 Pro	tri*	Nieudokumentowane
	CoUnt	Nieudokumentowane
	rESEt	Przywracanie ustawień fabrycznych wagi
	SEtGrA	Nieudokumentowane

* Ustawienie fabryczne


10 Komunikaty błędów

Wskaźnik

Opis

Err4

Przekroczenie górnej granicy zakresu zerowego

(w czasie włączania lub po naciśnięciu przycisku )

- Materiał ważony znajduje się na siedzisku
- Przeciążenie w czasie zerowania wagi
- Nieprawidłowy przebieg adiustacji
- Problem z ogniwoem obciążnikowym

Err6

Wartość poza zakresem przetwornika A/D (analogowo/cyfrowego)

- Uszkodzone ogniwo obciążnikowe
- Uszkodzona elektronika

Err 19

Brak możliwości inicjacji punktu zerowego

- Uszkodzone/przeciążone ogniwo pomiarowe
- Przedmioty znajdujące się na platformie lub mające z nią kontakt
- Nieusunięte zabezpieczenie transportowe
- Uszkodzona płyta główna

W razie wystąpienia innych komunikatów błędów wyłączyć i ponownie włączyć wagę. Jeżeli komunikat błędu występuje nadal, skontaktować się z producentem.

11 Konserwacja, utrzymywanie w stanie sprawności, utylizacja

11.1 Czyszczenie



Przed rozpoczęciem wszystkich prac związanych z konserwacją, czyszczeniem i naprawą odłączyć urządzenie od napięcia roboczego.

11.2 Czyszczenie/dezynfekcja

Siedzisko i obudowę czyścić wyłącznie środkiem czyszczącym do użytku domowego lub dostępnym w handlu środkiem dezynfekcyjnym, np. 70% roztworem izopropanolu. Zalecamy używanie środka dezynfekcyjnego przeznaczonego do wykonywania dezynfekcji metodą wycierania powierzchni na mokro. Przestrzegać wskazówek producenta.

Nie używać polerujących lub agresywnych środków czyszczących, jak spirytus, benzyna lub podobne, ponieważ mogą one uszkodzić wysokiej jakości powierzchnię.

W celu uniknięcia skażenia krzyżowego (mikozy) należy przestrzegać następujących terminów dezynfekcji:

- Siedzisko — przed i po każdym pomiarze z bezpośrednim kontaktem ze skórą.
- W razie potrzeby:
 - wyświetlacz,
 - klawiatura foliowa.



Nie spryskiwać urządzenia środkiem dezynfekcyjnym.
Środek dezynfekcyjny nie może wnikać do wnętrza wagi.
Natychmiast usuwać zanieczyszczenia.

11.3 Sterylizacja

Sterylizacja urządzenia jest niedozwolona.

11.4 Konserwacja, utrzymywanie w stanie sprawności

Urządzenie może być obsługiwane i konserwowane tylko przez techników serwisowych przeszkolonych i autoryzowanych przez firmę KERN.
Przed otwarciem wagi należy odłączyć od sieci.

11.5 Utylizacja

Utylizację opakowania i urządzenia należy przeprowadzić zgodnie z prawem, krajowym lub regionalnym, obowiązującym w miejscu eksploatacji urządzenia.

12 Pomoc w przypadku drobnych awarii

W przypadku zakłóceń przebiegu programu wagę należy na chwilę wyłączyć. Następnie proces ważenia należy rozpocząć od nowa.

Zakłócenie:

Możliwa przyczyna:

Nie świeci
wskaźnik masy.

- Waga nie jest włączona.
- Przerwane połączenie z siecią (niepodłączony/uszkodzony przewód sieciowy).
- Zanik napięcia sieciowego.
- Nieprawidłowo włożony lub rozładowany akumulator.
- Brak akumulatora.

Wskazanie masy
ulega ciągłej zmianie.

- Przeciąg/ruchy powietrza.
- Wibracje stołu/podłoża.
- Siedzisko ma kontakt z ciałami obcymi lub jest założone nieprawidłowo.
- Pola elektromagnetyczne/ładunki statyczne (wybrać inne miejsce ustawienia — jeżeli to możliwe, wyłączyć urządzenie powodujące zakłócenia).

Wynik ważenia jest
ewidentnie błędny.

- Wskazanie wagi nie zostało wyzerowane.
- Nieprawidłowa adiustacja.
- Występują silne wahania temperatury.
- Nierówno ustawiona waga.
- Pola elektromagnetyczne/ładunki statyczne (wybrać inne miejsce ustawienia — jeżeli to możliwe, wyłączyć urządzenie powodujące zakłócenia).

W razie wystąpienia innych komunikatów błędów wyłączyć i ponownie włączyć wagę. Jeżeli komunikat błędu występuje nadal, skontaktować się z producentem.

Położenie przełącznika adiustacji



1. Przełącznik adiustacji




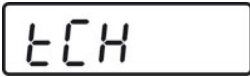






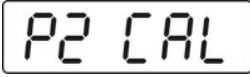












13 Adiustacja

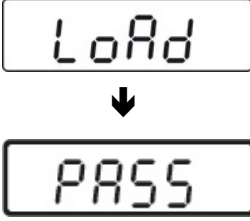


Ponieważ wartość przyspieszenia ziemskiego nie jest równa w każdym miejscu Ziemi, każdy wyświetlacz z podłączoną szalką wagi należy dostosować — zgodnie z zasadą ważenia wynikającą z podstaw fizyki — do przyspieszenia ziemskiego panującego w miejscu ustawienia wagi (tylko jeżeli system wagowy nie został już poddany adiustacji fabrycznej w miejscu ustawienia). Taki proces adiustacji należy przeprowadzić przy pierwszym uruchomieniu, po każdej zmianie lokalizacji, jak również w przypadku wahań temperatury otoczenia. W celu zapewnienia dokładnych wartości pomiarów dodatkowo zalecane jest cykliczne przeprowadzanie adiustacji wyświetlacza także w trybie ważenia.



- Przygotować wymagany odważnik adiustacyjny. Masa używanego odważnika adiustacyjnego zależy od zakresu ważenia wagi, patrz rozdz. 1. W miarę możliwości adiustację należy wykonywać przy użyciu odważnika adiustacyjnego o masie zbliżonej do obciążenia maksymalnego wagi. Informacje dotyczące odważników wzorcowych można znaleźć w Internecie pod adresem: <http://www.kern-sohn.com>.
- Zadbać o stabilne warunki otoczenia. Zapewnić czas nagrzewania wymagany do stabilizacji wagi, patrz rozdz. 1.

Realizacja:

 <p style="text-align: center;">↓</p> 	<p>⇒ W trybie ważenia kilkakrotnie nacisnąć przycisk , aż zostanie wyświetlone menu [tCH].</p>
	<p>⇒ Nacisnąć przycisk , zostanie wyświetlone wskazanie [Pin].</p>
	<p>⇒ Kolejno nacisnąć przyciski ,  i , zostanie wyświetlone wskazanie [P1 SPd].</p>
 <p style="text-align: center;">↓</p> 	<p>⇒ Nacisnąć przycisk , zostanie wyświetlone wskazanie [P2 CAL].</p> <p>⇒ Nacisnąć przełącznik adiustacji, pozycja patrz rozdz. 15.</p>
	<p>⇒ Nacisnąć przycisk , zostanie wyświetlone wskazanie [dESC].</p>
	<p>⇒ Kilkakrotnie nacisnąć przycisk , aż zostanie wyświetlone wskazanie [CAL].</p> <p>⇒ Potwierdzić, naciskając przycisk , zostanie wyświetlone wskazanie [UnloAd].</p>
	<p>⇒ Na siedzisku nie mogą znajdować się żadne przedmioty.</p> <p>⇒ Poczekać na wyświetlenie wskaźnika stabilizacji „STABLE”, następnie potwierdzić, naciskając przycisk .</p>
 <p>(przykład)</p>	<p>⇒ Zostanie wyświetlona wielkość aktualnie ustawionego odważnika adiustacyjnego. W celu dokonania zmiany wybrać zmienianą pozycję, naciskając przycisk , i zmienić wartość cyfry, naciskając przycisk .</p> <p>⇒ Potwierdzić, naciskając przycisk , zostanie wyświetlone wskazanie [LoAd].</p>

	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Ostrożnie ustawić odważnik adiustacyjny na środku siedziska. ⇒ Poczekać na wyświetlenie wskaźnika stabilizacji „STABLE”. ⇒ Potwierdzić, naciskając przycisk , zostanie wyświetlone wskazanie [PASS].
	<p>Po zakończonej powodzeniem adiustacji zostanie przeprowadzony autotest wagi. W trakcie przeprowadzania autotestu zdjąć odważnik adiustacyjny, waga zostanie automatycznie przełączona z powrotem w tryb ważenia. W przypadku wystąpienia błędu adiustacji lub użycia nieprawidłowego odważnika adiustacyjnego zostanie wyświetlony komunikat błędu, powtórzyć proces adiustacji.</p> <p>W razie wystąpienia błędu adiustacji lub użycia nieprawidłowego odważnika adiustacyjnego na wyświetlaczu zostanie wyświetlony komunikat błędu („Err 4”) — powtórzyć proces adiustacji.</p>